

**DOHODA**  
**O SPOLUPRÁCI PRI ZABEZPEČOVANÍ TVORBY A VÝKONU ŠTÁTNEJ**  
**POLITIKY VO VZŤAHU K SLOVÁKOM ŽIJÚCIM V ZAHRANIČÍ**  
**A FINANČNOM ZABEZPEČENÍ ČINNOSTI ÚRADU PRE SLOVÁKOV**  
**ŽIJÚCICH V ZAHRANIČÍ**

---

**ÚVODNÉ USTANOVENIE**

Dohoda o spolupráci pri zabezpečovaní tvorby a výkonu štátnej politiky vo vzťahu k Slovákom žijúcim v zahraničí a finančnom zabezpečení činnosti Úradu pre Slovákov žijúcich v zahraničí (ďalej len „Dohoda“) sa uzatvára v súlade so zákonom č. 474/2005 Z. z. o Slovákoch žijúcich v zahraničí v znení neskorších predpisov, Zákonom č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov a zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“).

Dohoda nie je zmluvou v zmysle právneho úkonu, ale plánovacím a organizačným aktom vymedzujúcim vzťahy medzi účastníkmi Dohody.

**I.**  
**ÚČASTNÍCI DOHODY**

**Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky**  
(ďalej len „MZVaEZ SR“)

Hlboká cesta 2, 833 36 Bratislava

IČO: 00699021

štatutárny zástupca: JUDr. Miroslav Lajčák, podpredseda vlády SR a minister

a

**Úrad pre Slovákov žijúcich v zahraničí**

(ďalej len „ÚSŽZ“)

Radlinského 13

817 80 Bratislava 15

IČO: 30798868

štatutárny zástupca: RNDr. Igor Furdík, predseda a vedúci služobného úradu

## II. PREDMET KONTRAKTU

Predmetom Dohody je vymedzenie vzťahov medzi MZVaEZ SR a ÚSŽZ v oblasti financovania, výkonu a pôsobnosti ÚSŽZ vo veciach tvorby a výkonu štátnej politiky vo vzťahu ku Slovákom žijúcim v zahraničí.

## III. PRÁVA A POVINNOSTI ÚČASTNÍKOV KONTRAKTU

### 1. MZVaEZ SR:

- a) zabezpečuje finančné prostriedky do rozpočtu ÚSŽZ na príslušný kalendárny rok,
- b) zabezpečuje objemy finančných prostriedkov v rozsahu a termínoch vyplývajúcich z príslušných zákonných úprav a uznesení vlády Slovenskej republiky (ako UV SR č. 487 z 26. mája 2004 „Dohody medzi vládou Slovenskej republiky a vládou Maďarskej republiky o vzájomnej podpore národnostných menšín v oblasti vzdelávania a kultúry“),
- c) prostredníctvom svojho zástupcu v dotačnej subkomisii ÚSŽZ sa podieľa na posudzovaní a hodnotení žiadostí o dotáciu z rozpočtu ÚSŽZ, ktorého výsledkom je odporúčanie predsedovi ÚSŽZ na schválenie alebo zamietnutie žiadosti,
- d) deleguje svojho kompetentného zástupcu do Pracovnej skupiny ÚSŽZ na prípravu novej „Konceptie štátnej politiky SR vo vzťahu k Slovákom žijúcim v zahraničí do roku 2020“ a novely zákona o Slovákoch žijúcich v zahraničí,
- e) pri vypracovávaní „Modulu osvedčenie Slováka žijúceho v zahraničí“ v rámci národného projektu ([http://www.mzv.sk/sk/ministerstvo/elektronizacia\\_sluzieb](http://www.mzv.sk/sk/ministerstvo/elektronizacia_sluzieb)) zabezpečuje kontinuitu s doterajším postupom a dosiahnutými výsledkami ÚSŽZ v tejto oblasti,
- f) schvaľuje zahraničné služobné cesty a dovolenku predsedovi ÚSŽZ.

### 2. ÚSŽZ :

- a) predkladá správu za predchádzajúci kalendárny rok o štátnej politike vo vzťahu k Slovákom žijúcim v zahraničí a o poskytnutej štátnej podpore Slovákom žijúcim v zahraničí spolu s návrhom programu štátnej politiky vo vzťahu k Slovákom žijúcim v zahraničí na ďalší rok obsahujúcim predpokladanú sumu rozpočtových prostriedkov potrebných na jej realizáciu,
- b) spolupracuje na tvorbe štátnej politiky vo vzťahu k Slovákom žijúcim v zahraničí, ako i iných koncepčných materiáloch predpokladaných na rokovanie vlády SR,
- c) predkladá sekcii ministra a sekcii ekonomiky a všeobecnej správy MZVaEZ SR týždeň pred termínom konania hodnotenia a kontroly plnenia Dohody potrebné podklady k čerpaniu rozpočtu na príslušný rok. Na vyžiadanie zástupcov sekcie ministra a sekcie ekonomiky a všeobecnej správy MZVaEZ SR môžu byť požadované aj iné podklady.

- d) predkladá návrh rozdelenia /podľa ekonomickej klasifikácie/ objemu finančných prostriedkov určených na činnosť ÚSZZ v súlade so schváleným rozpočtom MZVaEZ SR v zmysle termínov stanovených Ministerstvom financií Slovenskej republiky a MZVaEZ SR,
- e) akékoľvek zmeny v jednotlivých nezáväzných kategóriách rozpočtu, ÚSZZ rieši odpočtom v dvoch termínoch, v ktorých sa konajú kontrolné dni tak, aby bol rozpočet v súlade s potrebami ÚSZZ,
- f) ÚSZZ dodržiava tri záväzné limity rozpočtu : celkový objem rozpočtových prostriedkov v hlavných kategóriách 600 – Bežné výdavky, 610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania a 700 – Kapitálové výdavky,
- g) zmeny v jednotlivých záväzných limitoch rozpočtu, ÚSZZ rieši formou žiadosti, ktorá obsahuje návrh na prerozdelenie finančných prostriedkov určených na činnosť ÚSZZ,
- h) ÚSZZ dodržiava limit počtu zamestnancov,
- i) informuje MZVaEZ SR o Pláne podujatí ÚSZZ na príslušný kalendárny rok,
- j) informuje MZVaEZ SR o akciách organizovaných krajanmi v súčinnosti, resp. s podporou ÚSZZ, spolu s odporúčaním pre ministra ZVaEZ SR.

#### IV. ROZPOČET ÚSZZ NA ROK 2015

Celkový objem rozpočtových prostriedkov ÚSZZ pre rok 2015 je schválený vo výške 1 455 119,00 €.

Rozpis je uvedený v tabuľke:

		Ekonomická klasifikácia	Popis	Výdavky (€)
1		610	Mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnanie	224 183,00
2		620	Poistné a príspevok do poisťovní	74 367,00
3	1+2		<b>Osobné výdavky</b>	<b>298 550,00</b>
4		630	Tovary a služby	331 553,00
5			<b>Tovary a služby</b>	<b>331 553,00</b>
6		649002	Transfery do zahraničia – jednotlivcovi a právnickej osobe inej ako medzinárodná organizácia	819 916,00
7		640	<b>Bežné transfery</b>	<b>825 016,00</b>
8		725	Transfery do zahraničia	0,00
9	3+5+7+8		<b>SPOLU na rok 2015</b>	<b>1 455 119,00</b>

**V.**  
**KONTROLA PLNENIA A VYHODNOTENIE DOHODY**

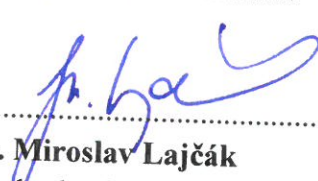
1. Priebežné hodnotenie plnenia Dohody sa uskutoční formou kontrolného dňa za I. polrok najneskôr k poslednému dňu nasledujúceho mesiaca po uplynutí príslušného polroka za účasti zástupcov sekcie ministra a sekcie ekonomiky a všeobecnej správy MZVaEZ SR a ÚŠZZ. Kontrola plnenia Dohody zo strany MZVaEZ SR môže byť vykonávaná podľa potreby.
2. Plnenie Dohody za celý rok vyhodnotia účastníci Dohody za účasti zástupcov sekcie ministra a sekcie ekonomiky a všeobecnej správy MZVaEZ SR a ÚŠZZ spoločne najneskôr do 28. 2. nasledujúceho roka.
3. Zmeny Dohody sú možné na základe dohody účastníkov Dohody, a to formou písomného dodatku.

**VI.**  
**ZÁVEREČNÉ USTANOVENIE**


1. Dohodu zverejnenia obidvaja účastníci Dohody na svojich webových sídlach.
2. Dohoda je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, po dvoch výtlačkoch pre každého účastníka Dohody.
3. Dohoda nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisom.

11 MAR. 2015

V Bratislave dňa .....

.....  
  
**JUDr. Miroslav Lajčák**  
podpredseda vlády SR a minister  
ZVaEZ SR

V Bratislave dňa 26.2.2015 .....

.....  
  
**RNDr. Igor Furdík**  
predseda ÚŠZZ